

Manuale operativo integrazione di BA-REF

Ventilatori da tetto con tecnologia EC

(Traduzione dall'originale)

IT

BA-REF_EC 5.5 – 02/2014

		RDA 21-EC
		RDA 31-EC
		RDA 32-EC

NICOTRA||Gebhardt

fan|tastic solutions

Indice

1. Indice delle revisioni	IT-2
2. Informazioni sul manuale operativo	IT-3
3. Impiego conforme	IT-5
4. Sicurezza	IT-5
5. Descrizione del prodotto	IT-5
6. Allacciamento elettrico	IT-8
7. Anomalie	IT-9
8. Assistenza, ricambi e accessori	IT-9
9. Appendice	IT-10
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE	IT-11

Altre lingue su richiesta

1. Indice delle revisioni

*Tabella 1-1:
indice delle revisioni*

Revisione	Data
BA-DV-EC 5.3 - 10/2011	10/2011
BA-REF_EC 5.4 – 10/2013	10/2013
BA-REF_EC 5.5 – 02/2014	02/2014

2. Informazioni sul manuale operativo



Attenzione! Il presente manuale operativo integra il manuale operativo dei ventilatori da tetto e va osservato fondamentalmente in combinazione con quest'ultimo. Vi si trovano ulteriori descrizioni e indicazioni sul trasporto, l'installazione e l'impiego conforme, nonché su aspetti relativi a manutenzione e assistenza.

2.1. Validità

Il presente manuale operativo si applica solo ai ventilatori da tetto indicati nella prima pagina.

2.2. Utenza

Il presente manuale d'istruzioni è destinato all'esercente e al personale tecnico addestrato che ha familiarità con il montaggio, la messa in servizio, l'uso, la manutenzione e la messa fuori servizio.

2.3. Documenti correlati

Oltre che al manuale operativo, attenersi anche ai seguenti documenti e indicazioni riportate sul ventilatore da tetto:

- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| - IEC 60364/ | - EN 50081-1 |
| - DIN VDE 0100 | - Targhetta |
| - DIN EN 60204-1 | - Catalogo tecnico |
| - DIN EN 61000-3 | - Direttiva bassa tensione |
| - DIN EN ISO 13857 | 2006/95/CE |
| - DIN EN ISO 12100-1; -2 | - Direttiva CEM |
| - DIN EN ISO 13732-1 | 2004/108/CE |

2.4. Simboli e contrassegni

2.4.1. Struttura delle segnalazioni di pericolo



Dicitura

Tipo, origine e conseguenze del pericolo!

- Provvedimento volto ad evitare il pericolo

2.4.2. Gradi di pericolo espressi dalle segnalazioni

Tabella 2-1:
gradi di pericolo
espressi dalle
segnalazioni

Simbolo / grado di pericolo	Probabilità del verificarsi del pericolo	Conseguenze in caso di mancata osservanza
 PERICOLO	Pericolo imminente	Morte, gravi lesioni fisiche
 PRECAUZIONE	Pericolo possibile	Lesioni fisiche di lieve entità
PRECAUZIONE	Pericolo possibile	Danni materiali

2.4.3. Note

Nota Nota volta ad agevolare il lavoro o a renderlo sicuro.
 ► Provvedimenti volti ad agevolare il lavoro o a renderlo sicuro.

2.4.4. Altri simboli e contrassegni

Tabella 2-2:
altri simboli e
contrassegni

Simbolo	Significato
	Premessa di un'azione
	Azione in un passo
1. 2. 3.	Azione in più passi
•	Enumerazione (primo livello)
-	Enumerazione (secondo livello)
Testo evidenziato (grassetto)	Testo evidenziato

3. Impiego conforme

3.1. Dati d'esercizio / valori limite



PRECAUZIONE!

Rischio di lesioni

- Rispettare i dati tecnici e i valori limite ammissibili.

I dati tecnici vanno tratti dalla targhetta, dalla scheda tecnica e dal catalogo tecnico.

I ventilatori da tetto sono idonei all'estrazione di aria priva di polvere e di altri gas o vapori non aggressivi.

Temperature ammesse per la sostanza estratta

Tabella 3-1:
valori limite

Serie	Temperatura ammessa della sostanza estratta	Temperatura ambiente max. presso il motore di azionamento
RDA 21 -...-EC	da -20° C a +60° C ¹⁾	+60°C
RDA 31 -...-EC	da -20° C a +40° C ¹⁾	+40°C
RDA 32 -...-EC	da -20° C a +40° C.	+40°C

¹⁾ = Per i dati a seconda del modello, vedere il catalogo completo "Ventilatori da tetto".

4. Sicurezza

4.1. Indicazioni sulla sicurezza della macchina

Gli apparecchi delle serie RDA 31-...-EC, RDA 32-...-EC o RDA 21-...-EC sono macchine ai sensi della Direttiva macchine CE. Presentano la marcatura CE e vengono forniti con una dichiarazione di conformità CE. I rischi derivanti dall'apparecchio e le necessarie misure di sicurezza tecnica sono stati valutati in base alla norma VDMA 24167: Ventilatori; requisiti di sicurezza.

5. Descrizione del prodotto

5.1. Indicazioni generali sui ventilatori da tetto



PERICOLO!

Tutti i ventilatori da tetto vengono consegnati pronti al collegamento e, sul lato di uscita, sono protetti da una griglia anticontatto secondo DIN EN ISO 13857.

Di serie, il lato di entrata è privo di griglia di protezione.

Se il tipo di montaggio comporta il rischio di contatto con la girante, sul lato di entrata va applicata una griglia di protezione a norma DIN EN ISO 13857 (disponibile come accessorio).

Ventilatore da tetto con tecnologia EC comprensivo di unità di azionamento già cablata per la regolazione continua della potenza di estrazione. L'unità di commutazione elettronica ad alimentazione monofase con tensione e frequenza di uscita variabili è ottimizzata per il funzionamento dei motori Brushless-DC Nicotra Gebhardt.

5.2. Ventilatori da tetto con motore incorporato EC

5.2.1. RDA 21-....-EC



Figura 5-1:
RDA 21

Ventilatore da tetto con tecnologia EC comprensivo di unità di azionamento già cablata per la regolazione continua della potenza di estrazione.

5.2.2 RDA 31-....-EC / RDA 32-....-EC



Figura 5-2:
RDA 31

Ventilatore da tetto con tecnologia EC comprensivo di unità di azionamento già cablata per la regolazione continua della potenza di estrazione.

Funzione

- ▶ Velocità minima e massima da regolare e contatto di errore a potenziale zero
- ▶ Possibilità di ridurre la velocità notturna ad un valore preimpostabile

Possibilità di riduzione per le ore notturne

Per realizzare la riduzione notturna, per prima cosa occorre impostare il valore nominale notturno desiderato con il potenziometro rotativo Nmin del sistema elettronico EKE 05-0018-5E-IA / EKE 05-0040-5E-IA. Poi è possibile attivare o disattivare con un contatto a potenziale zero (temporizzatore, relè, interruttore) il valore nominale diurno connesso nella cassetta terminale del ventilatore (ingresso a 0...5 V o 0...10 V).



Figura 5-3:
RDA 32

5.3 Protezione del motore

5.3.1. Serie RDA-EC

I motori dispongono di una sorveglianza diretta della temperatura mediante termocontatti o conduttori a freddo. La protezione del motore si realizza per mezzo del dispositivo di sorveglianza della corrente contenuto nell'unità di commutazione elettronica.

5.4. Unità di comando esterna EKE 05 per motori a commutazione elettronica (RDA 31-/32-....-EC)

5.4.1. Esecuzione



Figura 5-4:
EKE 05-0018-5E-IA

Unità di commutazione elettronica con alimentazione monofase e tensione e frequenza di uscita variabili, ottimizzata per il funzionamento di ventilatori da tetto con motori EC. L'impiego di moderni semiconduttori di potenza garantisce un elevato rendimento nella regolazione della velocità. La tensione di uscita viene erogata con un'elevata frequenza di base (15 kHz).

5.4.2. Prestazioni

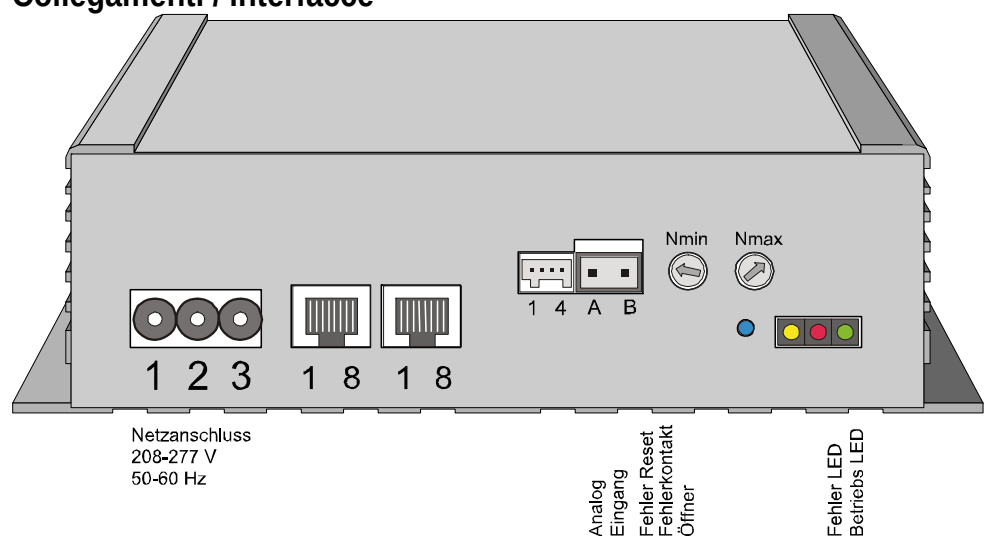
- ▶ Idoneo esclusivamente al funzionamento di motori EC Nicotra Gebhardt
- ▶ Allacciamento di rete con corrente alternata monofase
- ▶ Potenza elettrica del motore: 370W (EKE05-0018-5E) o 930W (EKE05-0040-5E)
- ▶ Temperatura ambiente ammissibile durante il funzionamento tra -10° C e + 40° C

- ▶ Velocità minima e massima regolabile (possibilità di riduzione per le ore notturne)
- ▶ Interfaccia analogica 0...5 V, 0...10 V
- ▶ Sorveglianza del funzionamento (uscita di errore a potenziale zero)
- ▶ Nessun errore - contatto chiuso
- ▶ Errore (compresa l'assenza di tensione d'esercizio) - contatto aperto
- ▶ Pulsante azzeramento errori

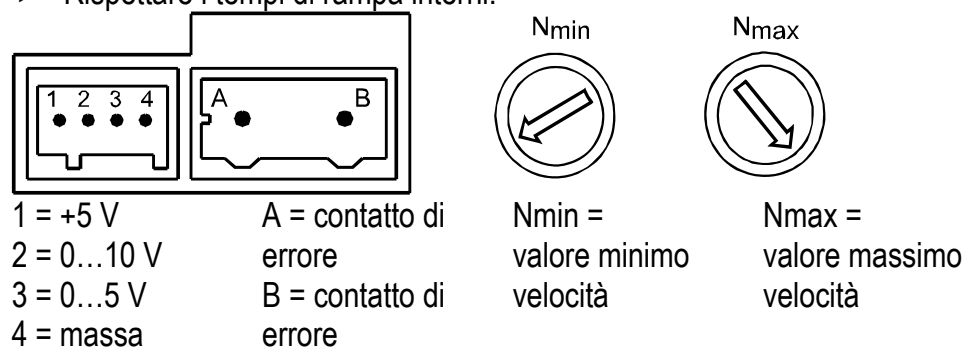
5.4.3. Norme e direttive

Allo scopo di rispettare i valori limite per l'emissione di interferenze ai sensi della norma generica CEM EN 50081-1 (ambito residenziale e commerciale) e della EN 61000-3-2, sono integrati un filtro adatto e un dispositivo automatico di correzione del fattore di potenza (PFC), per cui il sistema può essere utilizzato senza limitazioni in tutti i campi della gamma di prodotti BelAir.

5.4.4. Collegamenti / interfacce



- ▶ Ruotare il potenziometro con precauzione!
- ▶ Non girarlo oltre le battute!
- ▶ Rispettare i tempi di rampa interni!



5.5. Accessori – regolatore di velocità EGH 01

5.5.1. Esecuzione

Alloggiamento antiurto in plastica (bianco crema), tipo di protezione IP 44, con manopola frontale.

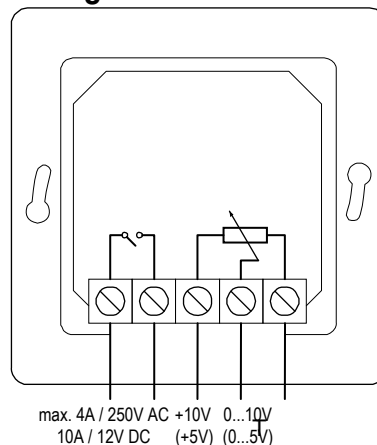
Morsettiera a listello chiara e contrassegnata per il collegamento. Se si utilizza il modulo incorporandolo in una scatola interruttore normale, è sufficiente rimuovere il modulo di azionamento con piastra frontale dalla sezione inferiore dell'alloggiamento.

5.5.2. Funzione

Il modulo comprende una manopola per la regolazione continua della velocità del ventilatore da tetto.

5.5.3. Prestazioni

- ▶ Resistenza 10 kΩ
- ▶ Tipo di protezione IP44
- ▶ Massa 145 g

5.5.4 Collegamenti / interfacce**6. Allacciamento elettrico****6.1. Note di sicurezza sull'allacciamento elettrico****PERICOLO!**

Attenzione, pericolo di scossa elettrica!

- ▶ Attenersi alle note di sicurezza e alle misure di protezione riportate al capitolo 4, nonché alle vigenti disposizioni di legge.
- ▶ EN 60204

6.2. Allacciamento del motore

L'apparecchio è cablato, per cui bisogna allacciare secondo lo schema di collegamento allegato solo la linea di rete monofase e le linee di comando.

Nota

Lo schema di collegamento aggiornato è reperibile anche in internet all'indirizzo www.nicotra-gebhardt.com, alla voce Documentazione. In linea di principio, le linee di comando condotte verso l'esterno devono essere schermate.

Nota

L'installazione elettrica del ventilatore e dei componenti è di esclusiva competenza di personale tecnico appositamente formato e deve avvenire nel rispetto dei manuali operativi, della Direttiva bassa tensione 2006/95/CE, della Direttiva CEM 2004/108/CE e di eventuali normative locali dell'ente approvvigionatore di energia.

PRECAUZIONE

Si fa espressamente presente che la garanzia del produttore decade in caso di intervento non autorizzato nel cablaggio interno del sistema.

7. Anomalie

Se durante il funzionamento si verificassero anomalie che il personale addetto alla manutenzione non è in grado di risolvere, si prega di rivolgersi al reparto assistenza della Nicotra Gebhardt GmbH.

Danni al ventilatore da tetto a causa di condizioni operative non consentite

PRECAUZIONE

- In caso di superamento dei valori ammissibili, di irregolarità o di anomalie, spegnere immediatamente il ventilatore da tetto.

7.1. Anomalie ed eliminazione degli errori per RDA 31-/32-EC

Le anomalie dovute ad effetti elettrici esterni sulle linee di ingresso possono causare la disattivazione del sistema elettronico (EKE 05-....-5E-IA). Questa condizione si riconosce dal lampeggiamento del LED di errore rosso ed eventualmente è possibile risolverla azionando il pulsante Reset (vedere il capitolo "Collegamenti") o spegnendo e poi riaccendendo l'apparecchio. In caso di anomalie che non si possono risolvere con un ripristino, è possibile seguire i punti del manuale operativo standard per ventilatori da tetto, anch'esso allegato.

7.2. Anomalie ed eliminazione degli errori per RDA 21-EC

Le anomalie dovute ad effetti elettrici esterni sulle linee di ingresso possono causare la disattivazione dell'elettronica interna del motore. Questo errore può essere eventualmente risolto spegnendo e poi riaccendendo l'apparecchio. In caso di anomalie che non si possono risolvere con un ripristino, è possibile seguire i punti del manuale operativo standard per ventilatori da tetto, anch'esso allegato.

8. Assistenza, ricambi e accessori

Nicotra Gebhardt GmbH
Gebhardtstraße 19–25
74638 Waldenburg
Germany

Tel: +49 (0) 7942 101 384
Fax: +49 (0) 7942 101 385
Mail: service@nicotra-gebhardt.com
www.nicotra-gebhardt.com

8.1. Ordinazione di ricambi

- Utilizzare solo ricambi originali Nicotra Gebhardt GmbH come da elenco ricambi.

Il montaggio di ricambi di altri produttori può compromettere la sicurezza. La dichiarazione di conformità CE decade in caso di montaggio di ricambi di altri produttori.

La Nicotra Gebhardt GmbH declina ogni responsabilità per danni diretti e indiretti riconducibili all'utilizzo di ricambi di altri produttori.

Ordinazione di ricambi online - www.gebhardt.de/Partshop

8.2. Accessori

La Nicotra Gebhardt GmbH offre una vasta gamma di accessori che consentono un impiego efficiente dei ventilatori.

Gli accessori sono opzionali e vanno sempre ordinati a parte.

Per scegliere gli accessori servirsi della documentazione tecnica o del nostro programma di selezione elettronico.

Se il montaggio o l'uso degli accessori non sono ovvi, vengono fornite indicazioni separate per l'uso o il montaggio.

9. Appendice

9.1. Ulteriore documentazione della Nicotra Gebhardt GmbH

Tabella 9-1:
ulteriore documentazione

Tipo di documentazione	Reperibilità
Manuale operativo ventilatori da tetto	http://www.nicotra-gebhardt.com/upload/download-center/instruction/OI_REF_DE.pdf
Suggerimenti per la manutenzione e il controllo	http://www.nicotra-gebhardt.com/cms/upload/download-center/maintenance-instruction/MI_REF_DE.pdf
Schema dei collegamenti elettrici	http://www.nicotra-gebhardt.com/cms/upload/download-center/catalogue/TD_CONNECT_DE.pdf
Direttiva CE in materia di compatibilità elettromagnetica (2004/108/CE)	Appendice

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Direttiva CE in materia di compatibilità elettromagnetica (2004/108/CE)

Con la presente si dichiara che la macchina specificata di seguito, in base alla progettazione, al tipo di costruzione e alla versione messa in commercio, soddisfa i requisiti fondamentali di sicurezza e salute pertinenti ai sensi delle Direttive CE indicate di seguito. La presente dichiarazione perde validità in caso di modifiche della macchina non concordate con il produttore.

Denominazione:

Ventilatore per tetto con comando integrato

Modello macchina:

RDA ..-...-EC

Anno di fabbricazione/denominazione del modello:

vedere targhetta

Direttive CE pertinenti:

Direttiva CE in materia di compatibilità elettromagnetica (2004/108/CE)

Norme armonizzate applicate, in particolare:

DIN EN 61000-3

Waldenburg, 16.09.2013

Incaricato della documentazione tecnica: André Dietzsch

Direttore Produzione



i.V. W. Weckler

Direttore Ricerca & Sviluppo



i.V. Dr. J. Anschütz

Per l'elenco completo delle norme e specifiche tecniche applicate, vedere la documentazione del produttore.

NICOTRA||Gebhardt
fan|tastic solutions

Nicotra Gebhardt GmbH
Gebhardtstrasse 19-25
74638 Waldenburg, Germany

Telefon +49 (0)7942 1010
Telefax +49 (0)7942 101170

E-Mail info@nicotra-gebhardt.com
www.nicotra-gebhardt.com

NICOTRA||Gebhardt
fan|tastic solutions

Nicotra Gebhardt GmbH
Gebhardtstrasse 19-25
74638 Waldenburg, Germany

Telefon +49 (0)7942 1010
Telefax +49 (0)7942 101170

E-Mail info@nicotra-gebhardt.com
www.nicotra-gebhardt.com